

Nru. 185

7. 12. 2016

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Edward Scicluna, M.P., Ministru għall-Finanzi u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tad-7 ta' Diċembru, 2016.

ATT għall-appropriazzjoni ta' sommata' mhux iżjed minn żewġ biljuni, seba' mija u disgħa u disgħin miljun, hames mija u sittin elf, mija u sebgħa u tmenin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2017.

RAYMOND SCICLUNA

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Edward Scicluna, M.P., Minister for Finance and read the First time at the Sitting of the 7th December, 2016.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding two billion, seven hundred and ninety-nine million, five hundred and sixty thousand, one hundred and eighty-seven Euro for the service of the financial year 2017.

RAYMOND SCICLUNA

Clerk of the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI msejjaħ

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn żewġ biljuni, seba' mija u disgħa u disgħin miljun, ħames mija u sittin elf, mija u sebgħa u tmenin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2017.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b' liġi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att tal-2016 dwar l-Appropriazzjoni (2017). Titolu fil-qosor.

2. Somma ta' mhux iżjed minn żewġ biljuni, seba' mija u disgħa u disgħin miljun, ħames mija u sittin elf, mija u sebgħa u tmenin Euro għandha u qiegħda b'dan tittieħed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l-ispejjeż matul is-sena finanzjarja 2017 taħt il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att. Appropriazzjoni.

SKEDA

2017

I. Infiq Rikorrenti

Vot	Titolu	Ammont €
1.	Uffiċċju tal-President	4,255,945
2.	Kamra tad-Deputati	5,604,000
5.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	33,730,000
6.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku	561,755
7.	Informazzjoni	1,246,000
8.	Stamperija tal-Gvern	1,393,000
9.	Uffiċċju Elettorali	1,947,000
10.	Energija u Proġetti	70,463,000
11.	Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u Twestiq tal-Manifest Elettorali.....	44,989,000
12.	Ministeru għall-Affarijiet Barranin	32,728,000
13.	Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol.....	268,222,000
14.	Edukazzjoni	225,241,000
15.	Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura	96,077,000
16.	Ministeru għal Ghawdex	30,834,263
17.	Ministeru għad-Djalogu Soċjali, Affarijiet tal-Konsumatur u Libertajiet Ċivili.....	14,087,000
18.	Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali	1,585,000
19.	Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriži Żgħar.....	18,867,000
20.	Kummerċ.....	2,072,000
21.	Ministeru għall-Finanzi	152,603,000
22.	It-Teżor	13,643,000
24.	Taxxi Interni	8,381,000
25.	V.A.T.	5,225,000
26.	Dwana	11,514,000
27.	Kuntratti	1,716,000
28.	Politika Ekonomika	1,384,000
29.	Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali.....	69,228,000
30.	Politika Soċjali	288,009,000
32.	Pensjonijiet	1,657,000
33.	Standards fil-Harsien Soċjali	1,322,000
34.	Anzjani u Kura fil-Komunità	97,839,000
35.	Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali.....	40,747,939
36.	Servizz Ġudizzjarju.....	10,833,285
37.	Gvern Lokali	42,492,000

Vot	Titolu	Ammont €
38.	Ministeru għat-Turiżmu.....	65,919,000
39.	Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali.....	13,654,000
40.	Forzi Armati ta' Malta	49,559,000
41.	Pulizija	58,951,000
42.	Servizzi Korrettivi	11,738,000
43.	<i>Probation</i> u <i>Parole</i>	1,128,000
44.	Protezzjoni Ċivili	5,866,000
45.	Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima.....	62,011,000
46.	Ministeru għall-Kompetittività u Ekonomija Digitali, Marittima u tas-Servizzi.....	18,812,000
47.	Ministeru għas-Sahha.....	516,898,000
Infiq Rikorrenti Totali		2,405,033,187

II. Infiq Programm Kapitali

Vot	Titolu	Ammont €
I	Uffiċċju tal-President	172,000
II	Kamra tad-Deputati	254,000
III	Uffiċċju tal-Prim Ministru	21,394,000
IV	Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u Twettiq tal-Manifest Elettorali.....	38,038,000
V	Ministeru għall-Affarijiet Barranin	1,366,000
VI	Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol.....	42,297,000
VII	Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura	58,360,000
VIII	Ministeru għal Għawdex	9,241,000
IX	Ministeru għad-Djalogu Soċjali, Affarijiet tal-Konsumatur u Libertajiet Ċivili.....	2,637,000
X	Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriži Żgħar.....	25,384,000
XI	Ministeru għall-Finanzi	65,546,000
XII	Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali.....	6,575,000
XIII	Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali.....	20,920,000
XIV	Ministeru għat-Turiżmu.....	6,705,000
XV	Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali.....	17,756,000
XVI	Ministeru għall-Izvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima.....	44,607,000
XVII	Ministeru għall-Kompetittivita' u Ekonomija Diġitali, Marittima u tas-Servizzi.....	15,132,000
XVIII	Ministeru għas-Sahha.....	18,143,000
Infiq Programm Kapitali Totali		394,527,000
Skeda Totali		2,799,560,187

Għanijiet u Raġunijiet

Dan l-Abbozz jipprovdi għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn €2,799,560,187 għas-servizz tas-sena finanzjarja 2017 għall-infiq taħt il-Voti li jidhru fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Abbozz.

**A BILL
entitled**

AN ACT to appropriate a sum not exceeding two billion, seven hundred and ninety-nine million, five hundred and sixty thousand, one hundred and eighty-seven Euro for the service of the financial year 2017.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title.

1. This Act may be cited as the Appropriation (2017) Act, 2016.

Appropriation.

2. A sum not exceeding two billion, seven hundred and ninety-nine million, five hundred and sixty thousand, one hundred and eighty-seven Euro shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 2017 under the Votes specified in the Schedule to this Act.

SCHEDULE

2017

I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount €
1.	Office of the President	4,255,945
2.	House of Representatives	5,604,000
5.	Office of the Prime Minister	33,730,000
6.	Public Service Commission	561,755
7.	Information	1,246,000
8.	Government Printing Press	1,393,000
9.	Electoral Office	1,947,000
10.	Energy and Projects	70,463,000
11.	Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto.....	44,989,000
12.	Ministry for Foreign Affairs	32,728,000
13.	Ministry for Education and Employment.....	268,222,000
14.	Education	225,241,000
15.	Ministry for Transport and Infrastructure.....	96,077,000
16.	Ministry for Gozo	30,834,263
17.	Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties.....	14,087,000
18.	Industrial and Employment Relations	1,585,000
19.	Ministry for the Economy, Investment and Small Business.....	18,867,000
20.	Commerce.....	2,072,000
21.	Ministry for Finance	152,603,000
22.	Treasury	13,643,000
24.	Inland Revenue	8,381,000
25.	V.A.T.	5,225,000
26.	Customs	11,514,000
27.	Contracts	1,716,000
28.	Economic Policy	1,384,000
29.	Ministry for Family and Social Solidarity.....	69,228,000
30.	Social Policy.....	288,009,000
32.	Pensions	1,657,000
33.	Social Welfare Standards	1,322,000
34.	Elderly and Community Care	97,839,000
35.	Ministry for Justice, Culture and Local Government.....	40,747,939
36.	Judicial.....	10,833,285
37.	Local Government	42,492,000

Vote	Title	Amount €
38.	Ministry for Tourism.....	65,919,000
39.	Ministry for Home Affairs and National Security.....	13,654,000
40.	Armed Forces of Malta	49,559,000
41.	Police	58,951,000
42.	Correctional Services	11,738,000
43.	Probation and Parole	1,128,000
44.	Civil Protection	5,866,000
45.	Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change.....	62,011,000
46.	Ministry for Competitiveness and digital, Maritime and Services Economy.....	18,812,000
47.	Ministry for Health.....	516,898,000
Total Recurrent Expenditure		2,405,033,187

II. Capital Programme Expenditure

Vote	Title	Amount €
I	Office of the President.....	172,000
II	House of Representatives	254,000
III	Office of the Prime Minister	21,394,000
IV	Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto	38,038,000
V	Ministry for Foreign Affairs	1,366,000
VI	Ministry for Education and Employment.....	42,297,000
VII	Ministry for Transport and Infrastructure.....	58,360,000
VIII	Ministry for Gozo	9,241,000
IX	Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties.....	2,637,000
X	Ministry for the Economy, Investment and Small Business.....	25,384,000
XI	Ministry for Finance	65,546,000
XII	Ministry for the Family and Social Solidarity.....	6,575,000
XIII	Ministry for Justice, Culture and Local Government	20,920,000
XIV	Ministry for Tourism.....	6,705,000
XV	Ministry for Home Affairs and National Security.....	17,756,000
XVI	Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change.....	44,607,000
XVII	Ministry for Competitiveness and Digital, Maritime and Services Economy.....	15,132,000
XVIII	Ministry for Health.....	18,143,000
Total Capital Programme Expenditure		394,527,000
Total Schedule		2,799,560,187

Objects and Reasons

This Bill provides for the application of a sum not exceeding €2,799,560,187 for the service of the financial year 2017 to meet expenditure under the different Votes in the Schedule to this Bill.

